

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
13. März 2003 (13.03.2003)

PCT

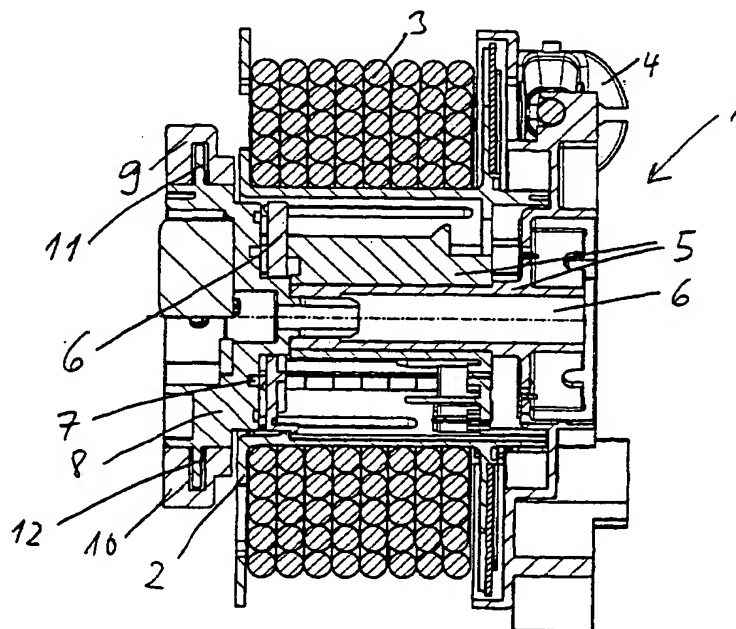
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 03/020099 A2

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: A47L 9/26, (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
B65H 75/44 US): BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE
GMBH [DE/DE]; Hochstr. 17, 81669 München (DE).
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP02/09514 (72) Erfinder; und
- (22) Internationales Anmeldedatum: 26. August 2002 (26.08.2002) (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HAMM, Sil-
vio [DE/DE]; Pelzrainstr. 3, 98617 Sülzfeld (DE).
KOMESKER, Heinrich [DE/DE]; Dr. Gerhard Haupt-
mann Str. 45, 97616 Bad Neustadt (DE). PRELL,
Manfred [DE/DE]; Landheideweg 4, 97724 Burglauer
(DE).
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität: 101 42 110.9 30. August 2001 (30.08.2001) DE (74) Gemeinsamer Vertreter: BSH BOSCH UND SIEMENS
HAUSGERÄTE GMBH; Hochstrasse 17, 81669
München (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CABLE REEL

(54) Bezeichnung: KABELTROMMEL



A : A

(57) Abstract: The invention relates to a cable reel (1) with which it is possible to divert the braking pulse onto a housing by using elastic elements (9, 10) used for mounting the cable reel (1) inside the housing, whereby converting the braking energy into heat. The inventive cable reel (1) is, in particular, also suited for reel bodies (2) that hold long cable lengths.

(57) Zusammenfassung: Gemäss der Erfindung wird eine Kabeltrommel (1) geschaffen, bei der durch den Einsatz elastischer Elemente (9, 10) zur Lagerung der Kabeltrommel (1) in einem Gehäuse eine Ableitung des Bremsimpulses auf das Gehäuse möglich ist, so dass sich die Bremsenergie in Wärme umwandelt. Die erfindungsgemässe Kabeltrommel (1) ist insbesondere auch für solche Trommelkörper (2) geeignet, die grosse Kabellängen aufnehmen.

WO 03/020099 A2



(81) **Bestimmungsstaaten (national):** AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten (regional):** ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten AE, AG, AL, AM, AT, AU,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Docket # 2TPOIP15113

Applic. # _____

Applicant: Silvio Hammel et al.

Lerner and Greenberg, P.A.

Post Office Box 2480

Hollywood, FL 33022-2480

Tel: (954) 925-1100 Fax: (954) 925-1101